


**2003**

	Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 3: Směrnice pro aplikaci grafických značek	ČSN EN 80416-3  01 3765
---	--	----------------------------------

idt IEC 80416-3:2002

Basic principles for graphical symbols for use on equipment -  
Part 3: Guidelines for the application of graphical symbols

Principes élémentaires pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel -  
Partie 3: Guide pour l'application des symboles graphiques

Allgemeine Grundlagen für Graphische Symbole auf Einrichtungen -  
Teil 3: Leitfaden zur Anwendung Graphischer Symbole

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 80416-3:2002. Evropská norma EN 80416-3:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 80416-3:2002. The European Standard EN 80416-3:2002 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**67602**

## Citované normy

IEC 80416-1 zavedena v ČSN EN 80416-1 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 1: Tvorba originálů značek

ISO 80416-2 zavedena v ČSN EN 80416-2 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 2: Tvar a použití šipek

ISO 3864-1 dosud nezavedena

IEC 60073 zavedena v ČSN EN 60073 (33 0170) Základní a bezpečnostní principy pro rozhraní člověk-stroj, značení a identifikace - Zásady kódování sdělovačů a ovládačů

ISO/DIS 7010:2001 dosud nezavedena

ISO 7000 zavedena v ČSN ISO 7000 (01 8024) Značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled

IEC 60417 soubor zaveden v souboru ČSN EN 60417 (01 3760) Grafické značky pro použití na předmětech (soubor IEC 60147 nahrazen databází dostupnou na serveru [www.iec.ch](http://www.iec.ch))

Informativní údaje z IEC 80416-3:2002

Mezinárodní norma IEC 80416-3 byla připravena subkomisí IEC 3C: Grafické značky pro použití na předmětech, technické komise IEC 3: Informační struktury, dokumentace a grafické značky.

Tato mezinárodní norma byla připravena ve spolupráci s ISO/TC 145.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
3C/917/FDIS	3C/988/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Za účelem shrnutí všech požadavků, týkajících se důležitých základních pravidel v rámci jediné číselné řady, souhlasily technické komise ISO TC 145 Grafické značky a IEC TC 3 s vydáním všech částí této mezinárodní normy v rámci souboru 80416. Technický řídicí výbor ISO (Technical Management Board ISO) a Výkonný výbor IEC (Committee of Action IEC) rozhodly, že za každou část této řady bude zodpovídat jedna organizace. Zainteresované technické komise odsouhlasily, že bez vzájemné dohody nebudou měnit žádnou část mezinárodní normy 80416.

Tato norma byla připravována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, Část 3.

Mezinárodní norma 80416 sestává z následujících částí pod společným názvem *Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech*:

Část 1: 2001 Tvorba originálů značek (*publikována IEC*)

Část 2: 2001 Tvar a použití šipek (*publikována ISO*)

Část 3: Směrnice pro aplikaci grafických značek (*publikována IEC*)

Část 4: Doplnující směrnice pro přizpůsobení grafických značek k použití na

obrazkách a displejích (ikonách) (*připravuje se, bude publikována ISO*)

Komise rozhodla, že obsah této publikace zůstane v platnosti do 2005. Po tomto datu bude publikace

- opětovně potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Strana 3

---

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k Úvodu doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Josef Rýmus, IČO 16669037, ESiCCO Plzeň

Technická normalizační komise: TNK 1 Technická dokumentace, subkomise 3: Informační struktury, dokumentace a grafické značky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marie Řivcová

Strana 4

---

Prázdná strana

Strana 5

---

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 80416-3 Říjen 2002
---	--------------------------

ICS 01.080.20

Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech  
Část 3: Směrnice pro aplikaci grafických značek  
(IEC 80416-3:2002)  
Basic principles for graphical symbols for use on equipment  
Part 3: Guidelines for the application of graphical symbols  
(IEC 80416-3:2002)

Principes élémentaires pour les symboles  
graphiques utilisables sur le matériel  
Partie 3: Guide pour l'application  
des symboles graphiques  
(CEI 80416-3:2002)

Allgemeine Grundlagen für Graphische  
Symbole auf Einrichtungen  
Teil 3: Leitfaden zur Anwendung  
Graphischer Symbole  
(IEC 80416-3:2002)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2002-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel**

© 2002 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 80416-

3:2002 E

Text dokumentu 3C/917/FDIS, budoucí první vydání IEC 80416-3, vypracovaný v subkomisi SC 3C Grafické značky pro použití na předmětech, technické komise IEC TC 3 Informační struktury, dokumentace a grafické značky, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 80416-3 dne 2002-10-01.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní (dop) 2003-07-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2005-10-01

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

V této normě je příloha ZA normativní.

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 80416-3:2002 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

V oficiální verzi, v Bibliografii, se k uvedené normě připojují následující poznámky:

IEC 60617 (soubor)      POZNÁMKA V souladu s EN 60617 (soubor) (nemodifikována)

Strana 7

---

Obsah

Strana

Úvod

..... 8

**1**      Rozsah  
platnosti

..... 9

**2**      Normativní  
odkazy

..... 9

**3**  
Definice

..... 9

**4**      Oblast aplikace  
značek.....

9

#### **4.1**

Předmět

..... 9

#### **4.2**    Obrazovky a zobrazovací

jednotky..... 10

#### **4.3**    Podpůrná

dokumentace

..... 10

#### **4.4**    Mezinárodní

normy

..... 10

#### **5**       Velikost používaných grafických

značek..... 10

#### **6**       Modifikace originálů značek pro aplikaci

..... 10

#### **6.1**    Modifikace podle

konstrukce..... 10

#### **6.2**    Tloušťka

čáry

.....  
... 10

#### **6.3**    Zaoblené rohy

značek.....

11

#### **6.4**    Vyplněná

plocha

.....  
11

#### **6.5**    Přerušení křížících se

čar..... 11

#### **7**

Negování

.....  
..... 11

#### **8**

©ipky

.....  
..... 12

<b>9</b>	Změna významu značek v závislosti na orientaci.....	12
<b>9.1</b>	Orientace .....	12
<b>9.2</b>	Orientace v závislosti na aplikaci.....	13
<b>10</b>	Použití barev .....	13
	Bibliografie .....	14
	<b>Příloha ZA</b> (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace s jejich příslušnými evropskými publikacemi .....	15

## Úvod

Grafická značka je vizuálně vnímatelný obrazec používaný k předání informace nezávisle na jazyku. Grafické značky se používají na předmětech/zařízeních\*) pro široký rozsah účelů. U takových značek je konzistence v návrhu tříd (rodin) značek, používaných v jedné lokalitě nebo na podobném předmětu, důležitou záležitostí, stejně jako čitelnost při redukci značek na menší rozměry. Proto je třeba normalizovat zásady tvorby grafických značek používaných na předmětech, aby byla zaručena vizuální zřetelnost, aby byla dodržována konzistence a následně i dobrá identifikace.

Tato norma se v několika částech zaměřuje na základní pravidla používaná k tvorbě grafických značek na předmětech, včetně tloušťky čar, tvaru a užití šipek, negačních prvků a použití základního obrazce, které slouží jako návod pro kreslení značek. Je žádoucí, aby se tyto zásady návrhu používaly pro všechny grafické značky na předmětech: normalizovanými grafickými značkami, které lze nalézt v ISO 7000 a IEC 60417.

Pro aplikaci značek na předmětech byla vypracována IEC 80416-3, poskytující směrnice vyžadované v případech aplikace grafických značek na předmětech v souvislosti se specifickým kontextem, s podpůrnou dokumentací a v souvislosti s jinými mezinárodními normami.

---

\*) NÁRODNÍ POZNÁMKA V této normě je jednotně použit termín „předmět“.

Strana 9

---

## 1 Rozsah platnosti

Mezinárodní norma 80416 je normou o více Částech, obsahující zásady a směrnice pro tvorbu a aplikaci značek používaných na předmětech.

Tato Část 80416 poskytuje směrnice pro aplikaci značek k použití na předmětech za účelem dodržení vizuální čitelnosti a celkové důslednosti při používání těchto značek. Stanovuje přípustný rozsah, ve kterém lze originál značky v reprodukci pro aktuální použití na technologickém zařízení modifikovat.

## 2 Normativní odkazy

Následující normativní dokumenty jsou nezbytné pro použití v tomto dokumentu. Citovaná vydání se uvedou pouze u datovaných odkazů. U nedatovaných odkazů platí odvolávka na poslední vydání normativního dokumentu (včetně změn).

ISO 80416-1 Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 1: Tvorba originálů značek

*(Basic principles for graphical symbols for use on equipment - Part 1: Creation of symbol originals)*

ISO 80416-2 Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 2: Tvar a použití šipek

*(Basic principles for graphical symbols for use on equipment - Part 2: Form and use of arrows)*

ISO/FDIS 3864-1:2001 Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 1: Zásady tvorby bezpečnostních nápisů na pracovištích a veřejných prostorech

*(Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas)*

IEC 60073 Základní a bezpečnostní principy pro rozhraní člověk-stroj, značení a identifikace - Zásady kódování sdělovačů a ovládačů 1)

*(Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Coding principles for indication devices and actuators 1 )*

ISO/DIS 7010:2001 Grafické značky - Bezpečnostní značky na pracovištích a veřejných prostorech

*(Graphical symbols - Safety signs in workplaces and public areas)*

ISO 7000 Značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled



*(Graphical symbols for use on equipment - Index and synopsis)*

IEC 60417 (všechny části) Grafické značky pro použití na předmětech

(Graphical symbols for use on equipment)

---

**-- Vynechaný text --**